

J. ROCA - JOIER : PROXIM TRASLLAT AL PASSEIG DE GRACIA, 18

==== OMNIA  
Empresa Anunciadora

UAB





grau sabé

Gran  
Teatre del  
Liceu

PROGRAMA OFICIAL · TEMPORADA 1933 - 34

*Omnia Anuncis*

UIAB

Tribuna de Anuncis de Barcelona



# Daniel's

CAMISERIA Y SASTRERIA



GUSTO  
REFINADO

CALIDAD  
SUPREMA

CONFECCION  
ESMERADA

SURTIDO  
MAXIMO

SALON DE LAS

# CIENTOS MIL CORBATAS

UNICO EN BARCELONA  
RAMBLA DE CATALUÑA, 13

TEMPORADA D'HIVERN 1933-34 :: SOTA EL PATRONATGE DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA  
I L'AJUNTAMENT DE BARCELONA :: DIRECCIÓ GENERAL: JOAN MESTRES CALVET :: TELÉF. 25072

Dimarts 5 de desembre del 1933  
6.ª de Propietat i Abonament, a un quart de deu

Primera representació del conte rus en 1 pròleg i 4 actes, dividits en 6 quadres, basat en el cèlebre conte rus del Tsar Saltan, del poeta A. Luixkin, música de Rimsky-Korsakoff

## TSAR SALTAN

Dimecres i dijous no hi ha funció : Divendres tarda, a les cinc, darrera representació de la CIUTAT INVISIBLE DE KITEG : Dissabte, dia 9, nit, tercera sortida de l'eminent tenor Aurelià PERTILE i de la cèlebre soprano Clara JACOBO, primera del cèlebre baríton Ricard STRACCIARI i de la notable soprano Lyana GRANL amb l'òpera UN BALLO IN MASCHERA : Dia 12, el cèlebre artista FEODOR CHALIA-PINE, en el drama rus BORIS GODUNOFF

Dia 19. Funció en honor dels senyors concurrents al XI CONGRESO NACIONAL DE PATOLOGIA DIGESTIVA. Represa del drama líric del plorat mestre Enric Granados, MARÍA DEL CARMEN

En assaig LA FIRA DE SOROTXINSKI i CEDIPUS REX



42241-8

UMB



5-16-19

# TSAR SALTAN

## REPARTIMENT

Militrissa.....	SRA. JACOLEVA	Guidon.....	SR. RITCH 2
Barbarika.....	» DAVYDOVA	Herald.....	» DOUBROWSKY
Povarika.....	» AZROFF	El vell bon home..	» LAVRTZKY
Txatxika.....	» ANTONOWITCH	El bufó.....	» OKSANSKY
La Princesa Cigne	» LISSITXINSKA	Mariner 1.er.....	» GERBERGS
El tavà.....	» POPOFF	Mariner 2.on.....	» LOUKINE
Tsar Saltan.....	SR. KAITANOFF	Mariner 3.er.....	» ZAPOROJETZ

Cor general i Cos de ball rus

Mestre director i concertador, MIGUEL STEIMAN

Director d'escena, N. MOYSENKO

Mestre del ballet, T. WASSILIEFF

*La Direcció General, tenint en compte els costums que prevalen en tots els Grans Teatres d'Opera, prega als senyors concurrents a les localitats de platea, amfiteatre i a les llotges en general, de vestir smoking o de negre els senyors, i de «soirée» les senyores, quan assisteixin a les funcions de nit.*

### FRITZ KREISLER, ac. piano

SADKO (Rimsky-Korsakoff) - «Chanson hindoue» (Ac. Org.)... } DA 272  
 SCHEHERAZADE (Rimsky-Korsakoff) - «Chanson arabe» .....

### JACQUES THIBAUT, ac. piano

ARIA (Bach) ..... } DB 1017  
 LE COQ D'OR (Rimsky-Korsakoff) - «Himno al sol» .....

### ORQUESTA ROYAL ÓPERA DEL COVENT GARDEN

Bajo la dirección del maestro Eugene Goossens  
 SCHEHERAZADE (Rimsky-Korsakoff) - Op. 55, I y II partes ... AF 144

### ORQUESTA DE LA SCALA DE MILÁN

Bajo la dirección del maestro Tullio Panizza  
 TZAR SALTAN (Rimsky-Korsakoff) - «Intermezzo», Acto IV, I y II partes..... } AB 598

### ORQUESTA SINFÓNICA DE FILADELFIA

Bajo la dirección del maestro Leopold Stokowsky  
 SCHEHERAZADE (Rimsky-Korsakoff) - Op. 55 Suite, } AB 399  
 «El mar y la nave», I y II partes ..... } AB 400  
 «El cuento del Príncipe Kalender», I y II partes..... } AB 401  
 «El cuento del Príncipe Kalender» III p. .... } AB 401  
 «El joven Príncipe y la joven Princesa», I p. } AB 402  
 «El joven Príncipe y la joven Princesa», II p. } AB 402  
 «Festival en Bagdad», I parte ..... } AB 403  
 «Festival en Bagdad», II parte ..... } AB 403  
 «La nave naufragada».....

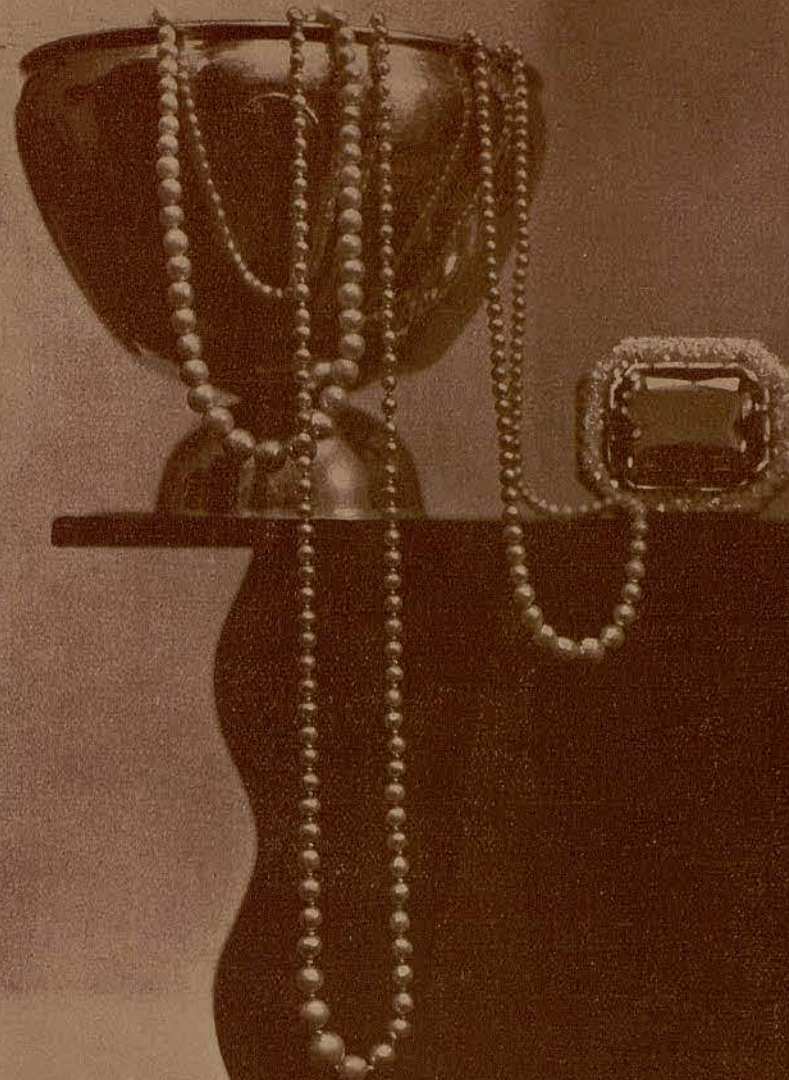
### ORQUESTA SINFÓNICA DE LONDRES

Bajo la dirección del maestro Albert Coates  
 MLADA (Rimsky-Korsakoff) - «Comitiva de los nobles» ..... } AB 676  
 LA FERIA DE SOROTCHINSKY (Moussorgsky) «Gopak».....



Solicite estos discos en los establecimientos distribuidores de

**La Voz de su Amo**



# MERCADÉ

S.A.

P. DE GRACIA.46

UWB



## TSAR SALTAN

L'assumpte del «Conte de Tsar Saltan», d'Alexandre Puchkine, donà tema al cèlebre compositor Rimsky Korsakoff per a aquesta òpera, que és una de les més recixides del teatre líric rus.

«Tsar Saltan» va estrenar-se a Moscou l'any 1900.

### PROLEG

Una cambra a una antiga vila russa. Tres germanes filen acompanyades d'una vella comare nomenada Babarika, que té fama de bruixa.

Babarika afalaga les dues germanes més grans, que són molt vanitoses. La primera declara que si ella arribés a ésser Tsarina, prepararia un festi per a tot el món. La segona diu que si ella ho fos faria teixir una roba meravellosa que pogués cobrir tot l'Univers.

El Tsar Saltan s'atansa a la porta de la cambra i escoltant llur conversa, sent la germana més petita que diu que si ella tingués la sort d'ésser l'esposa del Tsar, posaria al món un heroi. Tsar Saltan, en sentir-ho, entra i se l'endiu al seu Palau triant-la com a futura esposa, ordenant a les altres dues que la segueixin com a serventes, l'una per fer de cuinera i l'altra per a teixir-li els vestits.

Desesperades i plenes d'enveja les germanes grans demanen a la bruixa Babarika que amb ses fetilleries faci desaparèixer del món llur germana petita, la qual cosa promet la vella comare.

### ACTE PRIMER

Interludi musical describint la partença de Tsar Saltan a la guerra.

Al pati del Palau la germana petita, que és ja la Tsarina Militrisse, reposa en el seu tron, acompanyada de les seves dames i el bufó que procura distreure-la sense aconseguir-ho. A les tres setmanes d'ésser casada, el Tsar Saltan partí vers la guerra. Durant la seva absència la Tsarina ha tingut un fill excepcional que creix per moment d'una faiso miraculosa. Quan surt el Tsarevitch perseguit per les mainaderes, apareix la lluna en ple dia, la

## BANCO DE LA PROPIEDAD

Oficines a l'edifici de la seva propietat:

Ronda de Sant Pere  
Carrer de Girona, n.º 2  
Telèfon número 51450

# B.P.

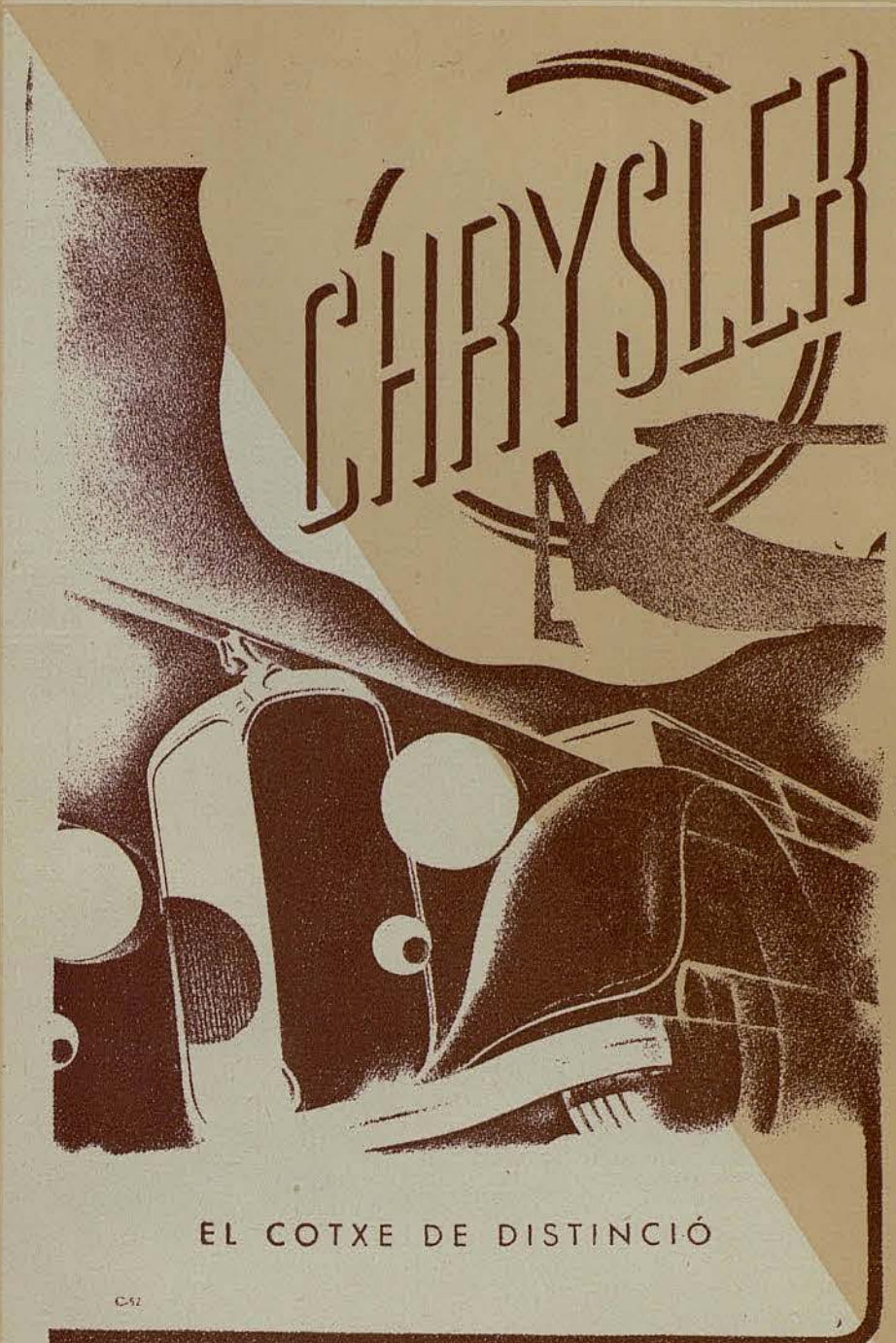
Sucursals:

Saragossa, Pl. Castelar

Valladolid

Santiago, núms. 29 i 31

Administració de finques : Préstecs amb garantia de lloguers : Compra  
Venda : Hipoteques : Comptes corrents : Valors i Cupons : Crèdit i Obres



CHRYSLER

EL COTXE DE DISTINCIÓ

S. E. I. D. A., S. A. : Avinguda 14 d'Abril, 435



qual cosa fa profetitzar a un vellet que el príncep serà gran de figura i de fets com va ésser el seu avi. En això arriba un missatger que porta ordres del Tsar contestant a les notícies del naixement del seu hereu. Aquestes notícies, però, fou falsejada per les germanes envejoses i la vella Babarika que canviaren el missatge de Militrisse per un altre fals dels boyards, en el qual participaven al Tsar que la seva dona havia donat a llum un monstre. Els boyards llegeixen l'ordre del Tsar, que ordena que la seva esposa i el seu fill siguin llançats al mar dins d'una bóta. El poble adolorit, compleix la cruel ordre del seu emperador, després d'un sentit comiat de la Tsarina.

#### ACTE SEGON

Interludi musical descobrint l'angúnia de la Tsarina Militrisse i el seu fill, dins la bóta flotant sobre la mar.

La costa de la illa de Buian. Hi acaben d'arribar dins la bóta, la Tsarina i el seu fill el príncep Guidon, que ha crescut molt esdevenint un jovinet fort i ardit. Mentre reposen a la riba, veuen un cigne perseguit per un esparver.

Guidon fa un arc amb una branca i un cordó que portava al coll i dispara una sageta contra l'esparver occint-lo. El cigne, alliberat, es converteix en una bella princesa que explica al seu salvador que és la Princesa de Buian, encantada així pel bruixot a qui el Tsarevitch acaba de donar la mort i desapareix, nomenant-lo príncep de la illa.

Aquest nomenament es confirma en aparèixer miraculosament la ciutat de Lodenetz i sortir d'ella el poble que aclama al Príncep Guidon amb entusiasme, fent-lo anar a son Palau entre un joíós trilleig de campanes.

#### ACTE TERCER

##### PRIMER QUADRE

La mateixa decoració de l'acte segon. El príncep es passeja per la platja guaitant un vaixell que acaba de sortir vers el país del Tsar Saltan. Guidon enyora el seu pare. La princesa-cigne se li apareix i el transforma en borinot



GRAN ÉXITO DE  
**PAUL CARLYLE**  
y los "10 CRAZY BOYS"

El lugar preferido por la  
sociedad elegante a la salida de los teatros



EL PERFUME  
**TABU**  
AÑADE A SU BELLEZA  
UNA SEDUCCIÓN  
IRRESISTIBLE

*Dana*





S. JACOLEVA



M. DAVIDOVA



S. LISSITCHINSKA



**CHOCOLATE - Garantido Puro**  
**JAIME BOIX**

**CHOCOLATE PURO DE CACAO Y AZUCAR**



MODAS  
**BADIA**

CORTES 652 1º (ASCENSOR) TELEFONO 11625



perquè pugui aconseguir el vaixell i anar a prop del Tsar Saltan. El borinot, després d'una dansa, deliciosament resolta per l'orquestra, se n'hi va volant.

#### SEGON QUADRE

La mateixa decoració de l'acte primer. Arriba un vaixell del qual baixen uns mariners i un borinot. El Tsar Saltan, que està trist enyorant la seva esposa que no ha deixat d'estimar i el seu fill, els demana que contin les meravelles que han vist en llurs viatges. Un mariner conta el miracle de la ciutat de Lodenetz que ha nascut de sobte damunt la illa deserta de Buian i en la qual regna el Príncep Guidon. El Tsar diu que vol anar-hi tot seguit; mes les dues germanes envejoses i la vella Babarika el dissuadeixen. Per castigar-les, el borinot pica a la germana gran a les celles. Un altre navegant explica el segon prodigi de la ciutat de Lodenetz; un esquiroi que rossega nous, les quals es converteixen en maragdes amb la clofolla d'or. El Tsar, meravellat, vol veure aquest país, mes les tres dones el desaconsellen una altra vegada. El borinot pica a la segona germana.

L'altre mariner explica el tercer miracle de la ciutat. Tots els dies surten de dins la mar trenta herois vestits amb escates de plata, amb el seu capdanter Tchernomor i després de donar un tomb per la vila tornen a desaparèixer dins les ones. El Tsar Saltan, entusiasmat, diu que vol anar a Lodenetz de totes passades. La comare i les germanes tornen a dir-li que no hi vagi; mes ell s'enfada i diu que el dia següent partirà. Babarika, cercant un últim recurs, li diu que tots aquests miracles no són res en comparació amb la beutat d'una princesa que ella coneix. Quan diu aquestes paraules, el borinot li clava picada dins l'ull dret i fuig volant perseguit per tots sense que ningú pugui agafar-lo.

#### ACTE QUART

#### PRIMER QUADRE

Es de nit. El Príncep Guidon sent enyorança contemplant les estrelles; crida al cigne, i planyent-se de la seva solitud li demana que li faci veure la princesa meravellosa de la qual parlava Babarika. El cigne li respon que



## COMBUSTIBLE "PANTERA"

PARA CALEFACCIÓN  
Y COCINAS ECONÓMICAS

VENTA EXCLUSIVA

COMPAÑÍA GENERAL DE CARBONES, S. A.  
VÍA LAYETANA, 19, PRAL. TELÉFONO NÚMERO 11484

## TORNAR A LA NATURALES A



Cap droga de laboratori no pot substituir les matèries que la natura elabora en el seu sí

Les Aigües Termals de La Garriga neixen a una caverna profunda i fosca a una temperatura que crema, entre torbellins de bombolles i núvols de vapors

Aquestes rares Aigües, untuoses com l'oli, tenen l'estranya particularitat d'afinar el cutis. Amb ella són elaborats el cèlebre SABO BLANCAFLOR i la Crema-Neu CUTIFINA

Adopti tot d'una aquests Productes de la Natura i obtindrà per al seu cutis aquesta finura i joventut que tant enveja



## BLANCAFLOR





no cal anar gaire lluny per trobar-la, car la Princesa és ell mateix. Foscor  
repentina. En fer-se novament clar, el cigne apareix convertit en una be-  
llíssima princesa. Guidon es precipita vers ella, proposant-li fer-la la seva  
esposa. Duo amorós.

#### SEGON QUADRE

Interludi musical describint la ciutat meravellosa de Lodenetz amb els  
seus tres prodigis esmentats.

Palau a Lodenetz. Guidon guaita el mar amb una ullera de llarga vista  
i albira els vaixells del Tsar Saltan. Prega a la seva mare que s'amagui mo-  
mentàniament. Quan els vaixells arriben el Tsar salta a terra i aclamat pel  
poble entra al Palau de Guidon. Aquest li dona la benvinguda i li prega  
que li expliqui la seva vida. El Tsar Saltan li parla de la seva dona morta,  
a la qual no ha pogut oblidar estimant-la més cada dia y enyorant-la amb  
tota l'ànima. Guidon l'aconsola i li proposa fer-li veure els tres prodigis de  
la ciutat. Li mostra l'esquirol, els trenta herois i finalment apareix la Prin-  
cesa-cigne i li diu que ella baixa del cel i viu dintre dels cors que l'estimen  
per a donar-les la felicitat. El Tsar Saltan no compren el misteri de les  
seves paraules i li diu que la única felicitat per ell fora tornar a veure la  
seva estimada esposa.

El miracle es realitza i la Tsarina Militrissie apareix al llindar del Palau.  
Saltan corre als seus braços i es sent completament feliç; mes pregunta a  
la Tsarina sobre la mort del seu fill i aquesta li mostra Guidon. El Tsar  
Saltan abraça el Tsarevitch i tots són tan feliços que perdonen a la comare  
Babarika i les dues germanes que es mostren penedides de llurs maldats.



# BUSUTIL

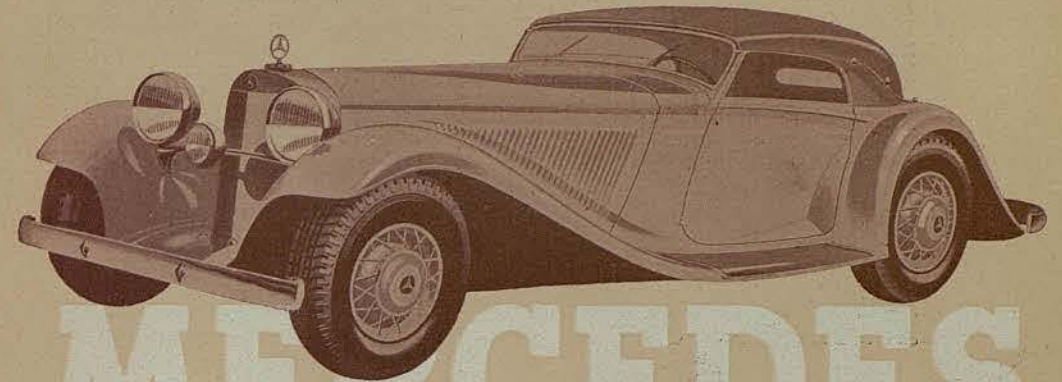
LAYETANA, 27

aspira al honor de contar  
a usted entre sus clientes

**BUSUTIL** CREA LA MODA EN LAS  
PRENDAS DE PUNTO



Cabriolet tipo 380 con compresor 8 cil



# MERCEDES BENZ

LA MARCA DE CALIDAD  
QUE TRIUNFA EN TODOS  
LOS MERCADOS

REPRESENTACIÓN GENERAL PARA ESPAÑA

## AUTOMÓVILES FERNÁNDEZ, S. A.

AVENIDA 14 DE ABRIL, 399 - BARCELONA



## FINAL

L'obra fineix amb el brillant casament del Príncep Guidon i la Princesa-cigne.

La música del Tsar Saltan es caracteriza per la seva frescor d'inspiració i la seva riquesa de colorit orquestral.

Rimsky Korsakoff ha emprat els temes populars russos amb un encert magnífic creant-ne d'altres originals que els igualen en ufania i els superen en qualitat artística.

En aquesta obra no cal cercar revelacions transcendents, sinó vida, color, moviment, fantasia. Y aquest és precisament el secret del seu èxit.

Tots els quadres són anunciats per un toc de trompeteria llançat per sis heralds, que són vertaderament els ambaixadors del més saníto optimisme.



C. K Aidanoff



T. Ritch

EL DESCALCARITZADOR D'AIGUA

# “PERMO”

MILLORA EL CONFORT

PURIFICADORS D'AIGUA, S. A.

RAMBLA DE CATALUNYA, 68 - BARCELONA



## CLARION RADIO

MODELO 472 DE LA SUPERSERIE 1934

98 % DE PUREZA DE TONO

DISTRIBUIDOR GENERAL PARA ESPAÑA

PLATÓN TEXIDÓ

Diputación, 181 - Barcelona



## T Z A R S A L T A N

El asunto del «Cuento de Tzar Saltan», de Alejandro Puchkine, dió tema escénico al célebre compositor Rimsky Korsakoff para esta ópera, que sin duda es una de las mejor logradas del teatro lírico ruso.

«Tzar Saltan» se estrenó en Mosou el año 1900.

### PRÓLOGO

Una habitación en una antigua aldea rusa. Tres hermanas hilan en compañía de una vieja comadre, llamada Babarika, que tiene fama de hechicera. Esta adula a las dos mayores, que son vanidosas en extremo. La mayor declara que si ella fuera Tzarina prepararía un festín magnífico para el mundo entero. La segunda dice que si ella lo fuera, haría tejer una maravillosa tela capaz de cubrir todo el Universo. El Tzar Saltan se acerca a la puerta y escucha su charla. Oye decir, por fin, a la más joven de las tres hermanas que si ella llegase a ser la esposa del Tzar, pondría en el mundo a un héroe. El Tzar Saltan entra y la conduce a su Palacio, tratándola como a su futura esposa y ordena a las otras dos que la sigan, entrando a su servicio una como tejedora y la otra como cocinera.

Las hermanas mayores, envidiosas de la suerte de la menor, suplican a Babarika que la haga desaparecer del mundo, lo cual promete la vieja hechicera.



## Jabones Barangé

LA MARCA DE PRIMERA CALIDAD

OFRECE SU NUEVO  
PRODUCTO

PARA EL LAVADO  
DE SEDAS, LANAS,  
TEJIDOS FINOS,  
SEDA ARTIFICIAL



*Les Tissus*

# A.G.B.

MADRID

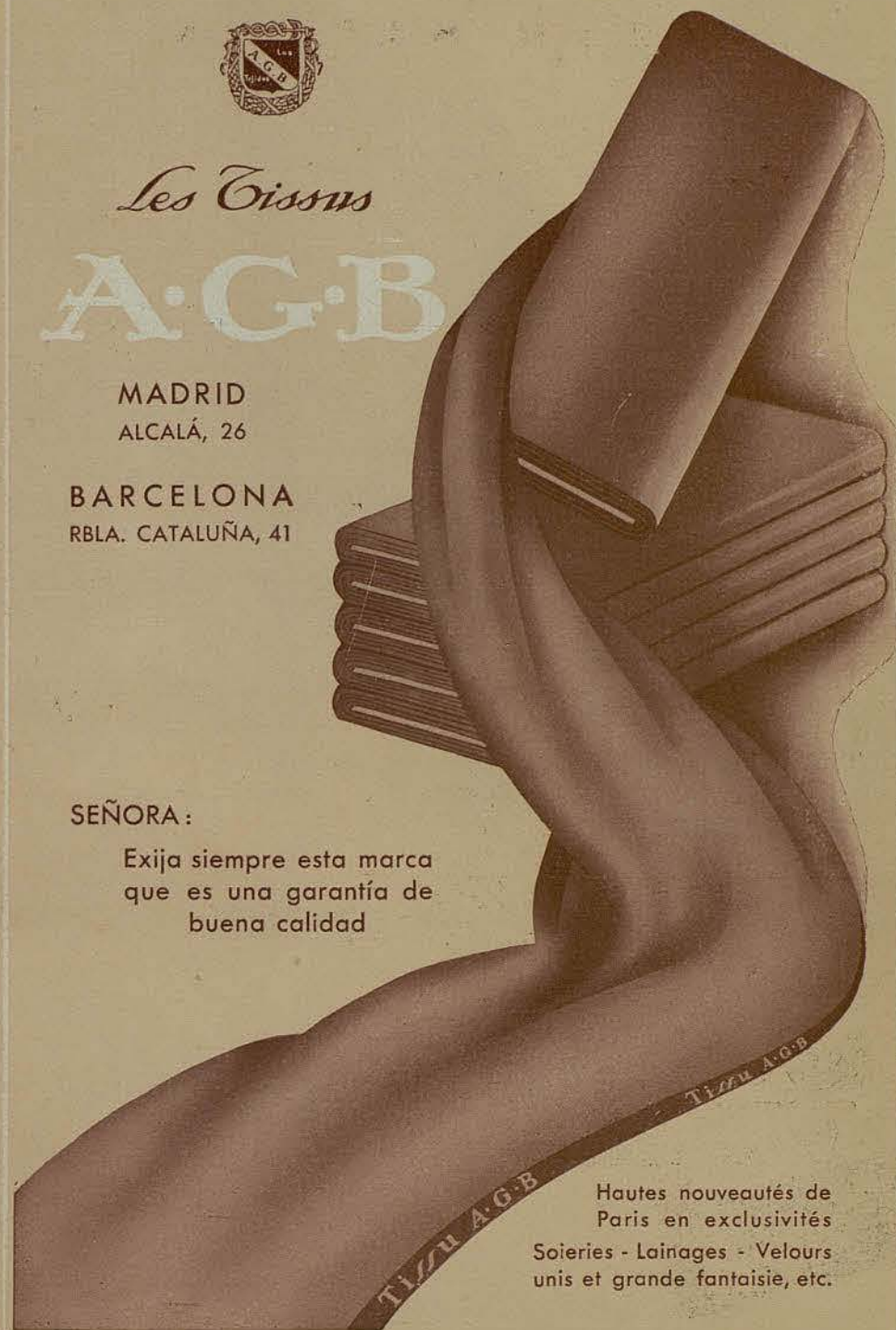
ALCALÁ, 26

BARCELONA

RBLA. CATALUÑA, 41

SEÑORA :

Exija siempre esta marca  
que es una garantía de  
buena calidad



Hautes nouveautés de  
Paris en exclusivités  
Soieries - Lainages - Velours  
unis et grande fantaisie, etc.



## ACTO PRIMERO

Entreacto musical descriptivo de la partida a la guerra del Tzar Saltan. La menor de las tres hermanas es ya la Tzarina Militrisse. No ha vivido más que tres meses semanas con su esposo, cuando estalla la guerra.

Durante la ausencia del Tzar da a luz un hijo, que se ve crecer prodigiosamente de hora en hora.

La Tzarina carece de noticias de su esposo, a quien ha enviado un mensaje anunciándole el nacimiento de su hijo.

De repente aparece el mensajero y dice que el Tzar, al saber la feliz nueva, en lugar de alegrarse se enojó y quiso hacer ahorcar al mensajero, pero luego le perdonó y le ordenó que llevara la respuesta a los boyardos. Con general sorpresa, el mensaje del Tzar ordena encerrar a la Tzarina y al Tzarevitch en un tonel y arrojarlos al mar.

Es que Babarika, después de emborrachar al mensajero, reemplazó la carta de Militrisse por otra falsa de los boyardos diciendo que la Tzarina había dado a luz un monstruo.

El pueblo y los boyardos vacilan antes de ejecutar la orden del Tzar, considerándola injusta. Babarika y las dos hermanas mayores les amenazan con la cólera del Tzar en caso de desobediencia.

La Tzarina lamenta su triste suerte. Dirigiéndose a las olas del mar les suplica que salven a su hijo y a ella echándoles de nuevo a la playa.

El pueblo y los boyardos, apesadumbrados porque aman a la Tzarina, cumplen la orden del Tzar, y encerrando a ésta y al Tzarevitch en un inmenso tonel, los arrojan al mar al terminar la canción de Militrisse.

## ACTO SEGUNDO

Interludio musical:

El mar con el tonel flotante, en el que la Tzarina y su hijo lloran implorando la ayuda del cielo.



WHISKY ESCOCÉS

# JOHNNIE WALKER

Pida usted un « Johnnie Walker » de la botella irrellenable y tendrá la seguridad de tomar un « Johnnie Walker » legítimo



# YUMÉL

Lo más práctico

Se vende en colmados y droguerías

Se toma con leche, con agua o solo. Pídalo en cafés, bars y granjas

# LLAPIS TERMOSAN

CONTRA  
DOLORS  
I COPS



Isla desierta. Sobre la playa un tonel gigante arrojado por las olas. A su lado la Tzarina y su hijo Guidón, que ha crecido tanto, que ya es un hombre hecho y derecho.

El joven canta con admiración la belleza del paisaje que les rodea. Miltrisse ruega al Señor que les dé abrigo y alimento. Guidón construye un arco con una rama de un árbol y un cordón que lleva al cuello. Se oye un graznido que viene del mar. Un cisne se debate entre las garras de un gavilán. Guidón apunta y lanza una flecha, matando al gavilán. Oscuridad repentina. El cisne se convierte en una bella joven, que da gracias a Guidón por haberle salvado la vida y la promete darle todo lo que desee, desapareciendo después. El Tzarévitch, cansado, se acuesta luego, y su madre le canta. Ambos duermen al fin. Cierra la noche.

A los primeros rayos del día, aparece una ciudad maravillosa. Es Lodenetz.

Guidón despierta admirado al ver esta ciudad encantada, que considera obra del cisne agradecido. Sus habitantes saben y proponen a Guidón que sea su príncipe, entrando todos en la mágica ciudad al son de las campanas y al estampido triunfal de los cañones, que les dan la bienvenida.

### ACTO TERCERO

#### PRIMER CUADRO

La misma decoración del acto segundo. A lo lejos se divisa un navío con rumbo hacia el reino del Tzar Saltan. Guidón se affige por no poder ir allí y no tener noticias de su padre. Llama al cisne y le hace partícipe de sus pesares. El cisne le propone transformarle en moscardón y le aconseja alcanzar el navío para ir a ver a su padre. Guidón, transformado en moscardón, levanta el vuelo.

Ilustración musical del vuelo del moscardón. (Danza).

AL COMPRAR TRAJOS  
INTERIORS DE PUNT  
EXIGEIXIN SEMPRE  
AQUESTA MARCA

## LA PASTORA

ES VEN A TOTES LES  
BONES CAMISERIES  
I ESTABLIMENTS DE  
GÈNERES DE PUNT



# LA FISICA

PRESENTA SIEMPRE ULTIMAS CREACIONES Y EXTENSOS SURTIDOS  
EN **SEDERIA · LANERIA · LENCERIA**  
**CONFECCIONES**

DIARIA EXHIBICION DE SU ACREDITADA COLECCION DE  
MODELOS, TODAS LAS TARDES, DE 5 A 7 · PRECIOS LIMITADOS  
**VENTAS MAYOR Y DETALL**

**PUERTA FERRISA, 23 Y DUQUE DE LA VICTORIA, 1, 3 Y 5**  
Teléfonos 17806 y 13392 · BARCELONA





G. DOUBROWSKY



N. LAVRETZKY



L. GERBERGS

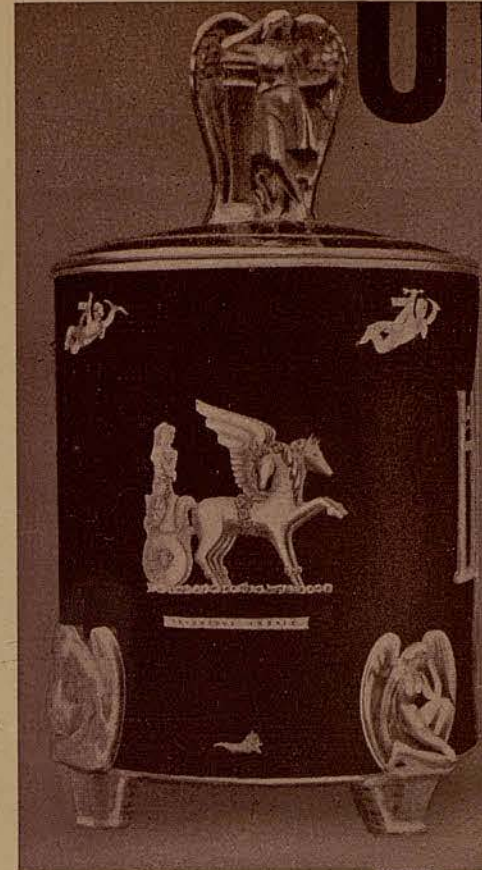
*stel*

ES LA MILLOR  
COL·LECCIÓ

Rambla Catalunya, 16  
Exposa cada dia, de cinc a set de la tarda, els últims models de vestits, capells i articles novetat per a senyora

# URALITA

EXCLUSIVES D'ART

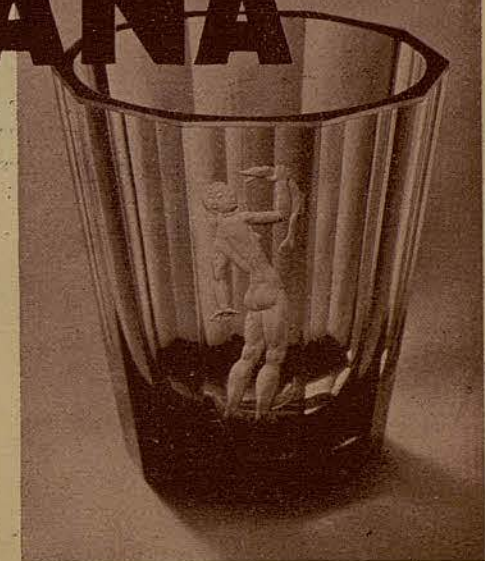


Porcellanes  
de Richard-Ginori  
Cristalls gravats  
de Orrefors  
Porcellanes  
de Copenhague  
Argenteria, etc.

Passeig de Gràcia, 90  
Telèfon núm. 72156

# DANA

Cristalls  
Porcellanes  
Bisuteria  
Ceràmica  
Etc.



Passeig de Gràcia, 47  
Telèfon núm. 78340



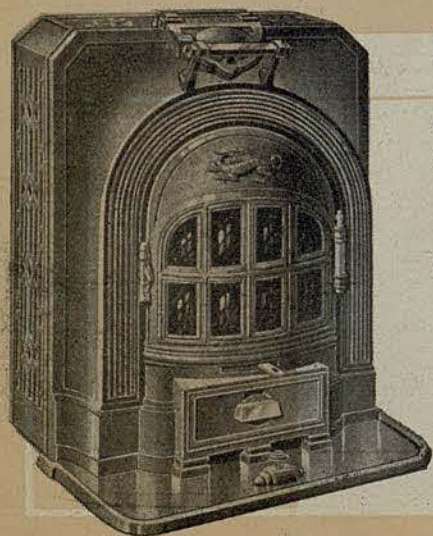
## SEGUNDO CUADRO

Decoración del acto primero. Los navegantes desembarcan, y con ellos el Tzarevitch, convertido en moscardón. Complimentan al Tzar Saltan. Este pide que le cuenten las maravillas que han visto en el Universo. Un navegante cuenta que en la isla Bouyana, antes desierta, se ha levantado una ciudad milagrosa. El príncipe Guidón reina en esta ciudad y envía al Tzar Saltan sus saludos. El Tzar manifiesta deseos de ir, pero la comadre Babarika y las dos hermanas mayores le aconsejan lo contrario. Para castigarlas, el moscardón pica a la hermana mayor en las cejas. Otro navegante relata un segundo prodigio. Una ardilla que roe nueces, convirtiéndolas en esmeraldas con cáscaras de oro. Los salvadores del príncipe recogen estas riquezas y las guardan en su palacio. El Tzar, maravillado, quiere ver este país, pero las tres mujeres le aconsejan otra vez que no vaya. El moscardón pica a la otra hermana. Un tercer navegante narra el tercer milagro de la ciudad de Lodenetz: Todos los días, treinta héroes vestidos con conchas de plata, con su jefe Tehernomoz, salen del mar, dan la vuelta a la ciudad y desaparecen de nuevo sobre las olas. El Tzar, cada vez más maravillado, insiste en visitar la isla; pero la comadre y las dos hermanas le desaconsejan de nuevo. El Tzar se enfada y decide ir al día siguiente. Babarika, entonces, procura emplear el último recurso diciendo que todos estos milagros no son nada en comparación del único que existe: es una princesa de celeste belleza que eclipsa al sol. A estas palabras el moscardón pica a la comadre en el ojo derecho. Todos se precipitan para cogerle, mas nadie lo consigue.

## ACTO CUARTO

### PRIMER CUADRO

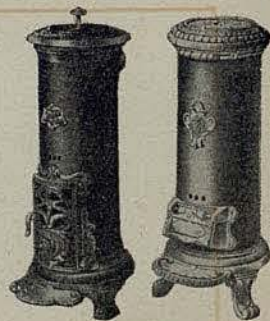
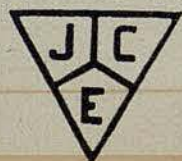
Es de noche. El príncipe Guidón piensa en la princesa Beldad al contemplar las estrellas. Llama al cisne, lamentándose de su soledad y le suplica que le muestre la princesa maravillosa. El cisne responde que no es necesario ir lejos a buscarla, porque la princesa es él mismo. (Obscuridad repentina). El cisne aparece transformado en una bellissima princesa, tal como la describió la comadre Babarika. Guidón se precipita hacia ella y la propone hacerla su esposa, desarrollándose un magnífico duo de amor.



## Fumistería CAÑAMERAS

Cocinas : Termosifones : Estufas y Salamandras  
Calefacción Central

MARCA DE GARANTÍA



BARCELONA  
Diputación, 415-423  
MADRID  
Cardenal Cisneros, 78

# UNA LINIA



*impeccable, atinada  
a través d'una faixa  
de cautxulina MADAME X  
és el millor ornament  
per a les dones del  
nostre temps.....*

# MADAME X

SENYORA: SI LA SEVA  
FAIXA NO ES MADAME X  
NO ES CAUTXULINA  
RAMBLA DE CATALUNYA, 24





M. STEIMAN

ROJO  
PARA LABIOS

Permanente  
Delicadamente perfumado  
Ptas. 3'50 estuche  
en perfumerías



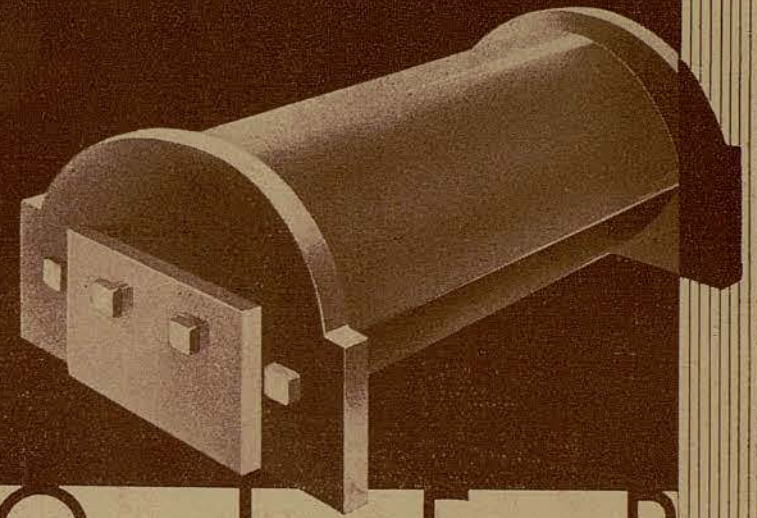
GRATIS

Remitiendo 0'50 ptas. en sellos de correo para cubrir franqueo a Laboratorios A. Puig, Valencia, 293, Barcelona, recibirá Vd. un tubito de muestra GRATIS (indicar tono deseado)

# JAUME PUJADAS



ART  
ANTIC  
I  
MODERN



J O I E R

TALLER I DESPATX: RAMBLA CATALUNYA, 6 TELEFON: 21261



SEGUNDO CUADRO

Interludio musical describiendo la prodigiosa ciudad de Lodenetz con sus tres milagros: la ardilla, los treinta héroes y la princesa cisne.

Palacio del príncipe Guidón. Este mira al mar con un catalejo y percibe la flota del Tzar Saltan. Ruega a su madre, la Tzarina Militrisse, que se oculte momentáneamente. Los navios se acercan y el Tzar Saltan, aclamado por el pueblo, entra en el palacio de Guidón. Este le da la bienvenida y le pide que relate su vida. El Tzar Saltan le habla de su mujer muerta, a la que ha amado locamente, no pudiendo olvidarla. Guidón le consuela al verle apesadumbrado y le propone hacerle ver sus tres maravillas. Le muestra la ardilla, que roe las nueces, los treinta héroes, y finalmente aparece la princesa cisne. Esta dice que baja del cielo y vive en los corazones de las personas que le son queridas para darles felicidad. El Tzar Saltan no comprende el misterio de sus palabras y le ruega que le permita ver a su desaparecida esposa la Tzarina Militrisse. El milagro se realiza y la Tzarina aparece en el umbral del Palacio. Saltan, al cerciorarse de que su esposa vive, se siente completamente feliz. Pregunta a Militrisse qué ha sido de su hijo, y ésta le muestra a Guidón, que abraza tiernamente al Tzar Saltan. En medio de tanta alegría se concede el perdón a la comadre Babarika y a las dos hermanas envidiosas que se muestran arrepentidas de sus maldades.



SABÓ A BASE  
DE MANTEGA  
DE CACAO

ALIMENT  
DEL CUTIS

NOU I MES EFICAÇ

**CREMACAO**



**Chassaigne Frères**

PIANOS : AUTOPIANOS : GRAMONES : DISCOS : ROTLLOS  
TERMINIS i LLOGUER

$\frac{1}{4}$  DE CUA QUE CAP A TOT ARREU

Exposició : Claris, 43 - Telèfon 16086 - BARCELONA

ASCENSORS - MONTACARGUES

**FUSTER - FABRA**

CALEFACCIONS - VENTILACIONS

**SCHNEIDER**

ha instal·lat l'Ascensor que funciona en aquest Gran Teatre  
LES MILLORS REFERENCIES D'ESPANYA

Magatzem i Tallers : Claris, 28  
Telèfon 22134

BARCELONA

Oficines : Corrs, 617, entresol  
Telèfon 22133



**DELFO**

El disc irrompible : Pes Pluma : Duració indefinida  
La impressió més perfecte

Fonogràfica Ibèrica, S. A.

Direcció i personal  
nacional





K. ZAPOROJETZ



UNA ESCENA DE LA OBRA



T. WASSILIEFF

# SABO LIQUID HIGEA



Especial per a la  
higiene dels ca-  
bells, evita la  
caspa

Demani's en far-  
màcies i drogueries



# CASA PEDRO RODRIGUEZ

PASEO DE GRACIA, NOS 8 Y 10



PRESENTA ACTUALMENTE SU COLECCION  
OTOÑO INVIERNO  
PROXIMAMENTE NUEVA COLECCION  
SPORT INVIERNO



## FINAL

La obra termina con los brillantes esponsales del Tzarevitch Guidón y la Princesa cisne.

La música de Tzar Saltan tiene, ante todo, el mérito de expresar con extraordinaria justeza el ambiente de cuento infantil que le sirve de argumento. La ingenuidad y la frescura de inspiración predominan. La rica paleta orquestal de Rimsky Korsakoff se muestra en exuberante riqueza de sonoridades y la calidad popular del asunto brindan al compositor ocasiones magníficas de expresar su profunda asimilación del folklore ruso, en melodías netamente populares y en otras originales de estilo popular.

No hay que buscar en la música de esta ópera revelaciones trascendentales, sino vida, color, movimiento, fantasía. Y en esto precisamente radica su acierto.

Cada cuadro se anuncia por una llamada de la trompetería de seis heraldos, que son una especie de embajadores del optimismo, que es la característica primordial de esta bella obra.



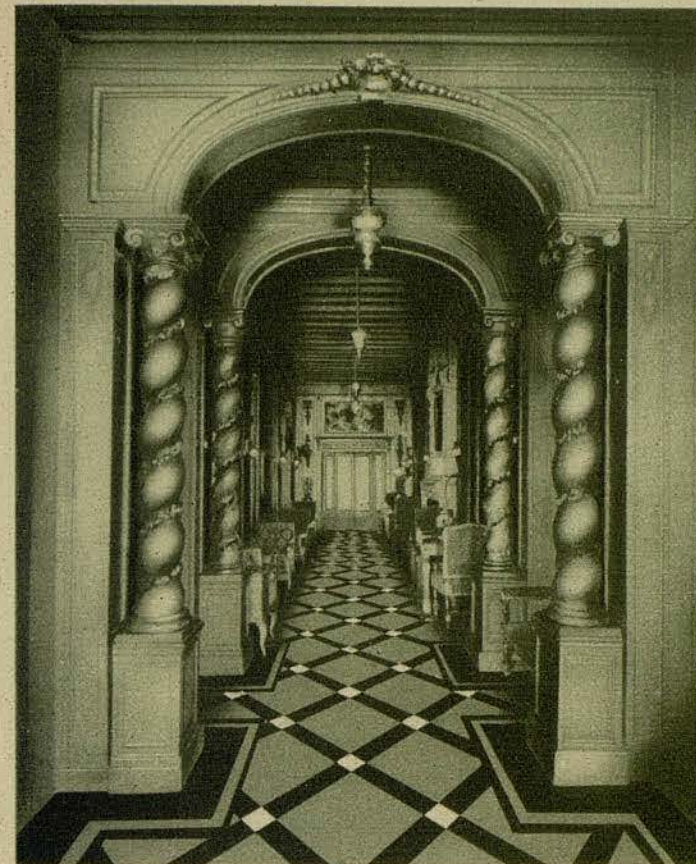
**CAFÉ ~ BAR (PLANTA BAIXA)**  
**RESTAURANT I CAFÉ DEL LICEU**



**RADIADORES J. VILLALTA**  
**PARA AUTOS Y AVIONES**  
**REPARACIONES**  
AVENIDA 14 ABRIL, 463-TELEF. 76020-BARCELONA

**"OMNIA"**  
Empresa Anunciadora

Tipografía La Académica  
E. Granados, 112 - Tel. 77452



PAVIMENTOS DE GOMA

**PIRELLI**

COMERCIAL  
PIRELLI, S. A.  
Ronda Universidad, 18  
BARCELONA

UAB



LA MARAVILLOSA  
F A J A  
D E G O M A

# Freya

evita las arrugas en la cintura  
y moldea el cuerpo dándole  
flexibilidad en las líneas.

Los sostenes de goma

**Freya**  
son el complemento impres-  
cindible de la mujer elegante.

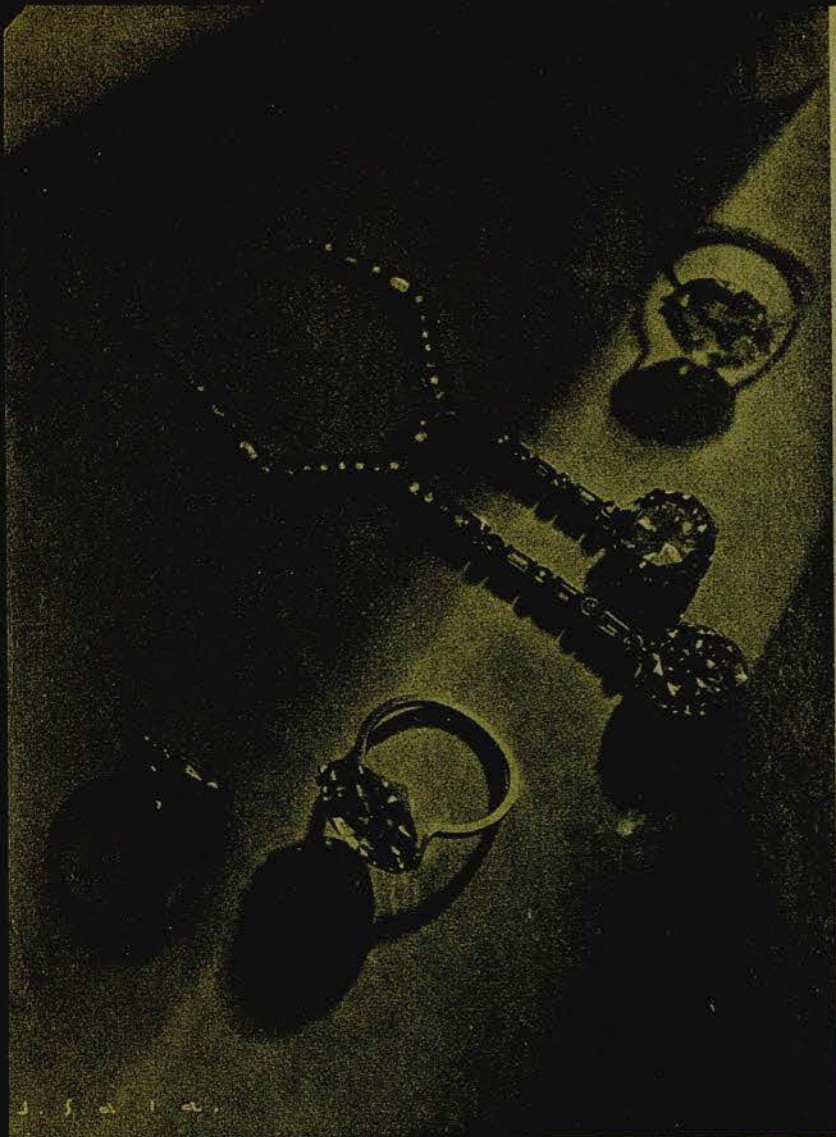


Productos **Freya**

PELAYO, 58 : TELÉFONO 16074  
B A R C E L O N A

De venta en las  
principales corse-  
terías de España





J. R O O C A

JOIER

Rambla del Centre, 33  
Pròximament: Passeig de Gràcia, 18

UWB